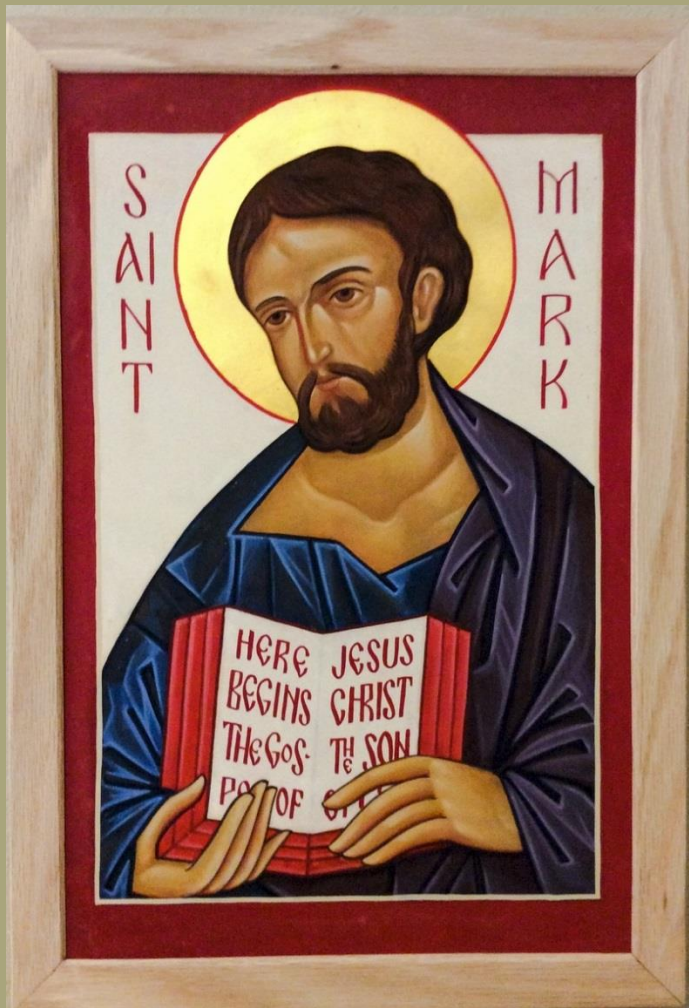


The Gospel
According to Mark
Chapter 1, Verses 2-8



A biography of
Jesus . . .

Probably written
by Mark (John)

Based on testimony
of Peter, Paul, ...

Written in 50s or 60s [**2**]

Mark 1:1

The beginning of the gospel of
Jesus Christ, the Son of God.

神の子イエス・キリストの福音
のはじめ。

The Beginning

Acts 1:22

Acts 10:37

Luke 3:23

John 15:27



Mark 1:1

The beginning of *the gospel* of
Jesus Christ, the Son of God.

神の子イエス・キリストの福音
のはじめ。

Mark 1:1

The beginning of the gospel of
Jesus Christ, the Son of God.

神の子イエス・キリストの福音
のはじめ。

Mark 1:1

The beginning of the gospel of
Jesus Christ, the Son of God.

神の子イエス・キリストの福音
のはじめ。

Mark 1:2a

As it is written in
Isaiah the
prophet,



預言者イザヤの書に、

"Behold, I send an angel before you to guard you on the way and to bring you to the place that I have prepared." (Exodus 23:20)

"Behold, I send my messenger, and he will prepare the way before me." (Malachi 3:1)

"Behold, I send my messenger before your face, who will prepare your way," (Mk. 1:2b)

Mark 1:3

the voice of one crying in the wilderness: 'Prepare the way of the Lord, make his paths straight,'"

荒野で呼ばれる者の声がある、『主の道を備えよ、その道筋をまっすぐにせよ』と書いてあるように、

Mark 1:4

John appeared, baptizing in the wilderness and proclaiming a baptism of repentance for the forgiveness of sins.

バプテスマのヨハネが荒野に現れて、罪のゆるしを得させる悔改めのバプテスマを宣べ伝えていた。

Mark 1:4

John appeared, baptizing in the wilderness and proclaiming a baptism of repentance for the forgiveness of sins.

バプテスマのヨハネが荒野に現れて、罪のゆるしを得させる悔改めのバプテスマを宣べ伝えていた。

Mark 1:4

John appeared, baptizing in the wilderness and proclaiming a baptism of repentance for the forgiveness of sins.

バプテスマのヨハネが荒野に現れて、罪のゆるしを得させる悔改めのバプテスマを宣べ伝えていた。

Mark 1:5

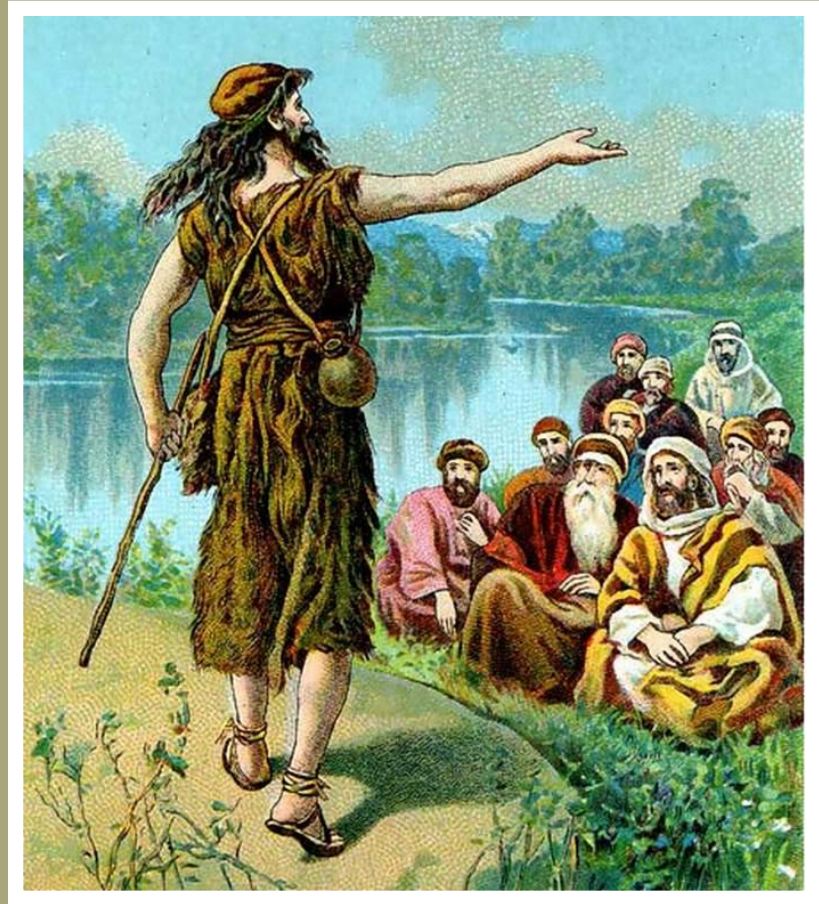
And all the country of Judea and all Jerusalem were going out to him and were being baptized by him in the river Jordan, confessing their sins.

そこで、ユダヤ全土とエルサレムの全住民とが、彼のもとにぞくぞくと出て行って、自分の罪を告白し、ヨルダン川でヨハネからバプテスマを受けた。

Mark 1:6

2 Kings 1:8

Leviticus 11:22



A close-up photograph of a person's feet wearing simple, brown, leather sandals with straps. The person is walking on a dirt path. The sandals are simple and practical, with a strap across the foot and a heel strap. The ground is dry and dusty. The person's legs are visible, wearing light-colored pants.

Mark 1:7

Mark 1:8

I have baptized you with water, but he will baptize you with the Holy Spirit."

わたしは水でバプテスマを授けたが、このかたは、聖霊によってバプテスマをお授けになるであろう」。